



Bescheinigung Certificate

über die Zuerkennung eines Bauteil-
kennzeichens für

for the grant of a type-test approval
mark in respect of

Sicherheitsventile

Aufgrund einer Bauteilprüfung -
Prüfbericht des

In virtue of a type-test -
test report by

TÜV Nord vom 14.05.2003

wird dem Antragsteller, der Firma

the applicant, the company

**Pintossi + C. S.p.A.
I-25064 Gussago (BS)**

zuerkannt das Bauteilkennzeichen-Nr.

is granted the type-test approval mark No.

TÜV . SV . 03 – 1096 . H . 50 . p

für for

direkt wirkendes Membran-Sicherheitsventil, federbelastet

Typ type

**575; Eintritt: Innengewinde 1/2"; 576; Eintritt: Außengewinde 1/2"
577; Eintritt: Innengewinde 1/2" und Manometeranschluss;
578; Eintritt: Außengewinde 1/2" und Manometeranschluss**

Die Zuerkennung erfolgt in Anwendung der

The adjudication is made pursuant to

Druckgeräte-Richtlinie 97/23/EG, TRD 721, Entwurf VdTÜV-Merkblatt Sicherheitsventil
100/1 und 100/4

Sie ist bis zum **31.03.2008**
befristet und kann widerrufen werden.

It expires on **2008-03-31**
and is revocable.

Die Bescheinigung vom ---
wird hierdurch ersetzt.

The certificate dated ---
is replaced herewith.

Hinweis: Der Hersteller oder Importeur ist ver-
pflichtet, den zuständigen Sachverständigen zu
beauftragen, Armaturen aus der laufenden Ferti-
gung auf Übereinstimmung mit dem Baumuster
einmal jährlich stichprobenweise zu überprüfen.

Note: The manufacturer or importer is obliged
to the competent Authorized Inspector to conduct
a random check on the accessories concerning
identity to the type once a year. The accessories
have to be taken from the current production.

Essen, 22. Mai 2003

17/k 3.19.3

Verband der
Technischen Überwachungs-Vereine e.V.
Geschäftsbereich Anlagentechnik, Arbeitswelt
- Zertifizierungen und Registrierungen -

Baumann